

Вітаємо вас у Чеській Республіці (ЧР)

У даному буклеті Ви знайдете основну інформацію про Чеську Республіку, процедуру надання міжнародного захисту та основні правила поведінки в чеському суспільстві.

Будь ласка, дотримуйтесь даних правил.

Чеська Республіка розташована в центрі Європи. Чисельність населення становить приблизно 10,5 мільйона жителів, 4,5 % з яких - це іноземці.

В ЧР є 14 країв. Столиця ЧР - Прага з населенням приблизно 1,2 мільйона жителів. Більша частина жителів проживає в інших містах або в провінції.

Офіційною державною мовою в Чеській Республіці є чеська мова. Найбільш поширеним релігійним віросповіданням є християнство. Проте велика кількість чехів не відносить себе ні до одного з релігійних віросповідань.

Право подати заяву про надання міжнародного захисту

Якщо ситуація, в якій Ви опинилися, відповідає умовам надання міжнародного захисту, то ЧР Вам його надасть.

Міжнародний захист – це або притулок, або додатковий захист.

В законі про надання притулку говориться, що притулок буде наданий іноземцеві, який:

- переслідується за реалізацію політичних прав і свобод та в силу обґрунтованих побоювань може стати жертвою переслідувань за ознакою расової чи національної приналежності, приналежності до певної соціальної групи, віросповідання, мови, статі
- притулок може отримати і окремих член сім'ї особи, яка отримала притулок
- притулок може бути наданий

У випадку, коли ваша ситуація не відповідає умовам, за яких Вам має бути наданий притулок, але Ви побоюєтесь, що у країні походження Вам дійсно загрожує небезпека, Вам може бути наданий додатковий захист.

Серйозні причини - це, зокрема, виголошення вироку про смертну кару, вживання тортур, нелюдяне або принижуюче ставлення і серйозна загроза життю в результаті озброєного конфлікту.



Процедура надання міжнародного захисту

Процедура надання міжнародного захисту починається з подання заяви про надання міжнародного захисту на території ЧР.

Як заявник ви будете спочатку поселені в приймальному центрі Міністерства внутрішніх справ, який Ви не маєте права покинути без дозволу.

Ви пройдете медичне обстеження, у Вас знімуть відбитки пальців та сфотографують обличчя.

Ви отримаєте посвідчення заявника щодо надання міжнародного захисту, яке підтверджує особу іноземця.

Ви отримаєте також подальшу важливу інформацію, уважно її прочитайте.

Ви маєте право звернутися в Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКВ).

Ви маєте право на присутність юриста.

Заявникам з проханням про надання захисту можуть надати безкоштовні юридичні консультації також і неурядові організації.



У ході розгляду заяви про надання міжнародного захисту Ви можете і надалі проживати в центрі Міністерства внутрішніх справ, який Ви можете покинути. Ви маєте можливість самостійно за власний рахунок забезпечити собі інше місце проживання.

У центрі Міністерства внутрішніх справ ви також можете скористатися послугами соціальних працівників, які Вам у всіх ситуаціях нададуть консультацію та допомогу.

Протягом процедури надання міжнародного захисту з Вами буде проведена одна або декілька співбесід з метою виявлення більш детальної інформації з приводу Вашої заяви.

Протягом співбесіди ви маєте право говорити на рідній мові в присутності перекладача.

Процедура вирішення питання про надання міжнародного захисту у більшості випадків триває до 6 місяців з моменту подачі заяви, але термін може бути продовжений з причини складності випадку або якщо Ви не співробітничаете з органами влади.

Будь ласка, будьте терплячими і активно співпрацюйте з працівниками Міністерства внутрішніх справ.

Надання міжнародного захисту

Міністерство внутрішніх справ Вам особисто передасть рішення про надання міжнародного захисту. При передачі рішення буде присутній і перекладач.

Вам можуть бути надані притулок або додатковий захист. Притулок – це така форма захисту, яка надається на необмежений період часу. Додатковий захист є тимчасовим, не менше, ніж на 1 рік. Після закінчення терміну дії тимчасового захисту можна подати заяву про його продовження.

Як особа, якій надано міжнародний захист, Ви отримаєте посвідчення з дозволом на перебування в країні. Посвідчення необхідно зберігати та недопускати його пошкодження, втрати або зловживати ним.

Ви отримаєте також подальшу важливу інформацію, уважно її прочитайте.

У випадку надання Вам міжнародного захисту Ви можете приєднатися до державної інтеграційної програми та з початку перехідного періоду проживати в інтеграційному центрі для осіб, що отримали притулок, а також користуватися іншими інтеграційними послугами і асистентською підтримкою.

Як особа, що отримала міжнародний захист, ви матимете права, які майже тотожні з правами громадян ЧР.

Ненадання міжнародного захисту

У разі ненадання Вам міжнародного захисту Ви будете змушені покинути Чеську Республіку.

У випадку, якщо Ви отримаєте рішення про відмову в наданні Вам міжнародного захисту, Ви можете подати апеляцію до відповідного кравевого суду. Це буде роз'яснено в рішенні.

Міжнародний захист в ЧР ви не отримаєте, зокрема, в тому випадку, якщо:

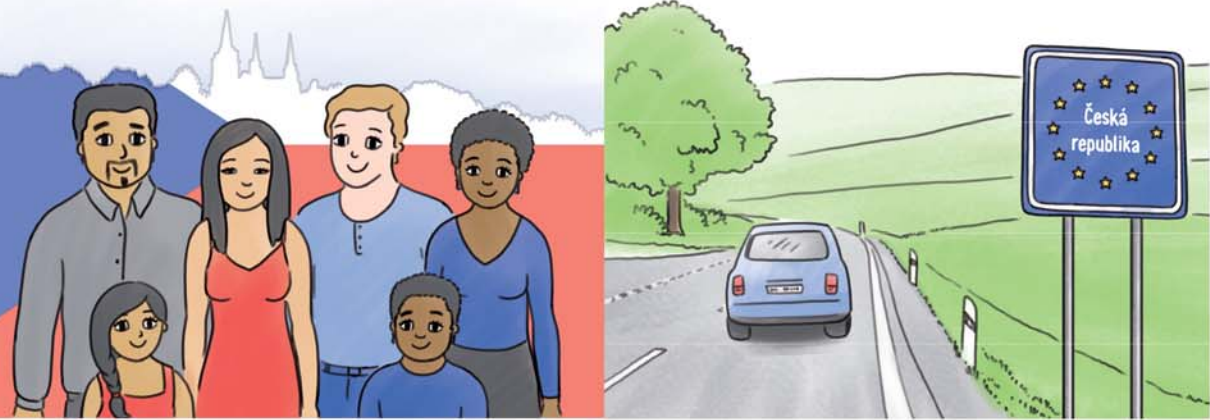
- Ви приїхали з безпечної країни походження або ж з іншої безпечної країни.
- З проханням про надання притулку Ви вже раніше зверталися в іншій країні Європейського Союзу – в такому разі Ви можете бути перевезені в дану країну, яка розгляне Вашу заяву з проханням про надання захисту.
- Ви покинули країну з економічних причин, тому що Ви мали, наприклад, погано оплачувану роботу або ж Ви були безробітним (безробітною).



ЧЕСЬКА РЕЦПУБЛІКА

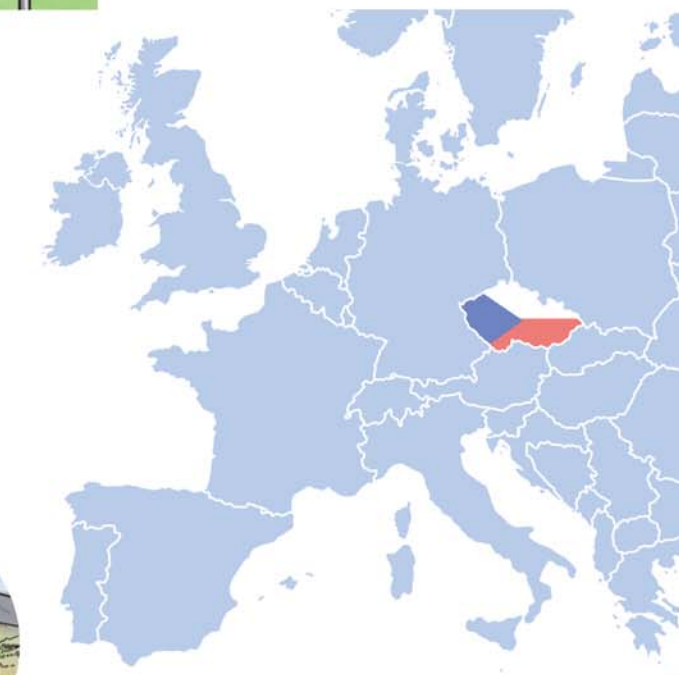
Основна інформація

Процедура надання міжнародної охорони



Карта Чеської Республіки

Клімат в ЧР помірний з чотирма порами року, які змінюють одна одну. Взимку температура повітря коливається в межах від 0°C до -5°C. Інколи випадає сніг. В екстремальних випадках температура може понизитися і до -20°C. Влітку температура коливається від +20°C до +25°C, у виняткових випадках підвищується до +30°C і вище.



Важлива інформація

- **Поліція ЧР** може прийняти Вашу заяву з проханням про надання міжнародного захисту.
- **Міністерство внутрішніх справ Чеської Республіки (МВС ЧР)** зареєструє Вашу заяву, здійснить адміністративні процедури щодо вирішення питання про надання міжнародного захисту, включаючи проведення співбесід, і прийме рішення з приводу Вашої заяви.
- **Управління установ для біженців (УУБ)** займається експлуатацією центрів по прийому і мешканню біженців, а також центрів по мешканню осіб, що отримали притулок, і надає соціальні послуги.
- Під час співбесіди потрібно, щоб Ви повідомили всю важливу інформацію – чому Ви покинули свою країну, а також яким чином і ким Ви переслідувалися.
- Правдиво відповідайте на всі питання.
- Надайте всі особисті документи та інші письмові матеріали, які підтверджують Ваші свідчення.
- Вам не потрібно боятися, вся надана інформація є конфіденційною.
- Протягом всього періоду процедури провадження надання міжнародного захисту ви не маєте права покинути ЧР.
- Працівники Міністерства внутрішніх справ повинні мати можливість контактувати Вас за вказаними контактними даними. Про будь-яку зміну цих даних треба негайно повідомити. Недотримання даного правила може привести до припинення процедури розгляду Вашої заяви про надання захисту.
- На всі зустрічі ви повинні приходити вчасно, на Вас там чекають працівник Міністерства внутрішніх справ і перекладач.
- По відношенню до всіх працівників поведіться чемно і з повагою, вони знаходяться тут для того, щоб Вам допомогти.

- Процедура надання притулку в ЧР регламентується законом про надання притулку (закон номер 325/1999 Зб. (Збірка законодавчих актів ЧР)).



Детальнішу інформацію Ви знайдете на:
www.mvcr.cz
www.imigracniportal.cz
www.unhcr.cz



Опубліковано Міністерством внутрішніх справ ЧР, Відділом міграційної політики та надання притулку в 2017 році.

Ілюстрації: Adéla Růčková Moravcová

Важливі телефонні номери – дзвінок безкоштовний

- **112** телефон загально-європейської служби порятунку
- **150** Пожежна служба
- **155** Медична допомога
- **156** Муніципальна поліція
- **158** Поліція ЧР
- **116 111** Телефон безпеки для дітей
- **251 51 13 13** Телефон для жінок, які опинилися в скрутному становищі

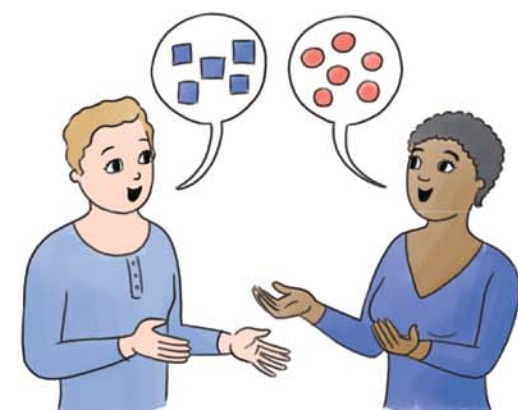
ЖИТТЯ В ЧЕСЬКІЙ РЕСПУБЛІЦІ

Свобода вираження поглядів є основоположним правом.

У Чеській Республіці кожен має право вільно висловлювати свою думку.

Проте і свобода має свої ліміти. Не зазіхайте на гідність і свободу інших людей.

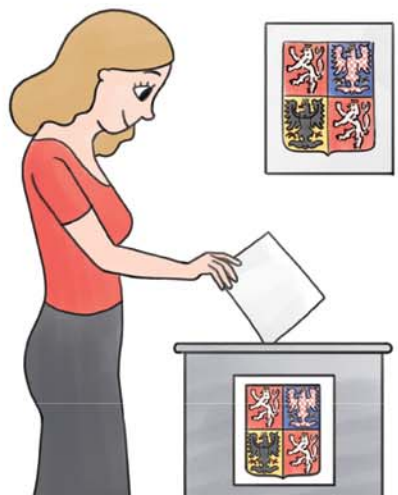
Поводьтеся по відношенню до всіх людей з повагою.



Чеська Республіка є демократичною державою.

Всі люди мають однакові права.

Громадяни Чеської Республіки в ході вільних виборів мають право прийняти рішення відносно того, хто буде керувати їхньою країною.



Чеська Республіка є правовою державою.

Відносини в суспільстві регулюються законом. Необхідно дотримуватись законів, інакше Вам загрожують покарання і санкції.

Незнання закону не звільняє від відповідальності.



Закон має пріоритет над релігією.

Органи влади приймають рішення на підставі законодавства, ні в якому разі не на підставі релігійних правил.

Перед законом всі рівні.



Релігія є приватною справою.

Кожна людина має право вибирати свою власну релігію, або не сповідувати ніякої релігії.

Поважайте особисте рішення інших людей.



Жінки і чоловіки є рівноправними.

Жінки так само, як і чоловіки, самостійно приймають рішення щодо свого життя.

Жінки можуть працювати у всіх професіях, так само, як і чоловіки, вони беруть участь у забезпеченні сімейного бюджету.



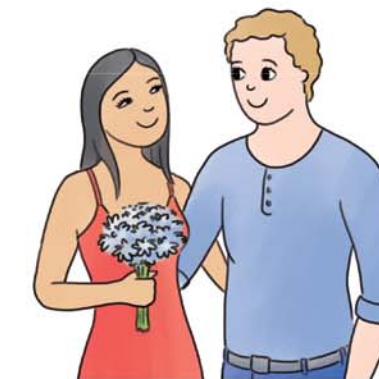
Жінки можуть вільно вибрати собі чоловіка.

Жінки можуть жити з чоловіками, навіть якщо вони з ними не перебувають у шлюбі.

Вважається нормальним, коли близькі люди у громадських місцях доторкаються один одного, обнімаються та цілуються.

Шлюб може укласти лише людина старша 18 років.

Закон забороняє, щоб чоловік мав декілька дружин.



У Чеській Республіці можуть жити разом і вступати у шлюб люди однієї статі.

Жінка може жити з жінкою, а чоловік з чоловіком. Вони можуть разом виховувати дітей.



Домашнє насильство і сексуальні домагання заборонені.

Насильство щодо жінок і дітей, а також між чоловіками заборонено законом.

Жертвам насильства надається допомога з боку компетентних органів.

Сексуальний контакт з чоловіком або жінкою проти їх волі є кримінальним злочином.



У Чеській Республіці є обов'язковим дев'ятирічне навчання для всіх дітей у шкільних навчальних закладах.

Ігнорування обов'язкового навчання в шкільному навчальному закладі є порушенням закону.

Хлопчики і дівчатка ходять в одні й ті ж школи. Вони разом вивчають всі предмети а також відвідують уроки фізичного виховання.

Чим вищий рівень освіти у людини, тим більше у неї шансів знайти хорошу роботу в майбутньому.



Батьки несуть відповідальність за поведінку своїх дітей.

За поведінку дітей обидва батьки несуть однакову відповідальність.

З 15-річного віку сама дитина може бути притягнута до відповідальності.



Необхідно поважати приватну власність.

Наприклад, не можна заходити на територію чужого саду, не можна збирати плоди сільськогосподарських культур на чужому полі, не можна займатися полюванням на звірів і ловом риби без дозволу.



Необхідно дотримуватись правил дорожнього руху.

За їх недотримання Вам загрожує штраф, або ж, у разі необхідності, і заборона на управління транспортом.

Керувати легковим автомобілем можна тільки з 18 років.

Чеська Республіка має нульову терпимість до алкоголю і наркотиків. Якщо ви вживали алкоголь чи наркотик, не сідайте за кермо автомобіля.

Правила дорожнього руху поширюються також на пішоходів та велосипедистів.



Дотримання часового режиму є дуже важливим.

До навчального закладу, на роботу і на домовлені зустрічі потрібно приходити вчасно.

У тому випадку, якщо Ви не можете прийти вчасно або ж приїдете на зустріч із запізненням, необхідно заздалегідь вибачитися.

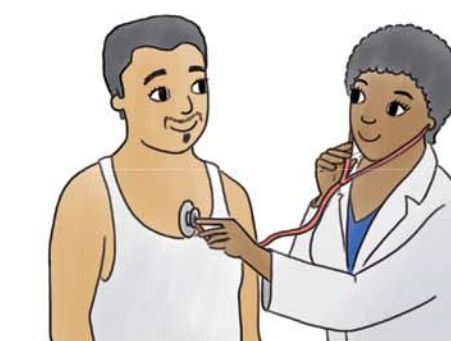


Медичні послуги надаються на підставі медичного страхування.

Кожен житель Чеської Республіки зобов'язаний оплатити медичне страхування.

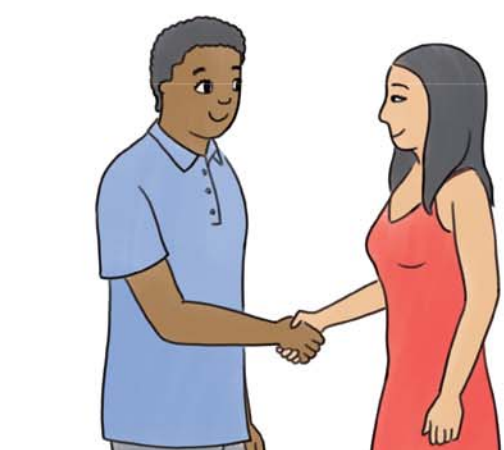
Завжди контролюйте, чи маєте оплачене медичне обслуговування, інакше Ви піддаєтесь ризику бути боржником.

Існує можливість вибрати собі лікаря. Жінкам можуть надавати допомогу і чоловіки і навпаки, чоловікам можуть надавати допомогу жінки.



При вході в приміщення прийнято вітатись, а виходячи з приміщення – прощатись.

Вітання та представлення може супроводжуватися коротким і міцним потиском правої руки. Як правило, першим руку подає керівник підлеглому, жінка - чоловікові, а старша за віком людина – молодшій.



У Чеській Республіці вважається за нормальне, коли люди під час бесіди дотримуються певної дистанції.

На скільки це можливо, дотримуйтесь цього правила і в транспорті, не сідайте близько один біля одного.

Під час розмови не прийнято торкатись співрозмовника, особливо якщо співрозмовники – чоловік та жінка.

Торкатись один одного можна в тому випадку, якщо співрозмовники добре знайомі.



Ввічливість і повага до інших є важливими.

Поважайте людей, що живуть поряд з вами. Наприклад, не включайте дуже гучно музику або ж не влаштовуйте вдома галасливі вечірки. Починаючи з 22:00 години й до 06:00 години дотримуйтеся режим нічної тиші.

При поїздках у транспорті почекайте, поки люди вийдуть, лише потім заходьте.



Прийнято допомагати старшим і немічним людям.

У транспортних засобах пропонуємо місця для сидіння старшим особам або особам з тілесними ушкодженнями (інвалідам), а також вагітним жінкам.

У випадку, якщо Ви побачите на вулиці людину, яка має проблеми із здоров'ям, надайте їй першу допомогу та позвоніть у службу порятунку за телефоном 155. Надання медичної допомоги буде покриватися за рахунок медичного страхування хворого.



Дотримуйтесь правил гідної поведінки.

Непристоїно під час їжі гучно відригувати, чавкати і хлебтати.

Вважається за непристойне плюватися і здійснювати сечовипускання на вулиці.

Вживати алкоголь дозволяється з 18 років.

Забороняється паління в ресторанах та інших закритих приміщеннях або громадських місцях з великою кількістю людей, наприклад, на автобусних чи трамвайних зупинках.



У будинках та на вулиці не можна кидати сміття на землю.

Кидайте сміття в сміттєві баки чи контейнери. Відходи сортуються за типом (пластик, папір, скло, змішані відходи). Для великогабаритних відходів існують спеціальні контейнери.



Завжди носіть при собі документи.

Перш за все потрібно, щоб Ви завжди мали при собі посвідчення заявника про надання міжнародного захисту або посвідчення особи, що має статус біженця або особи, що користується додатковим захистом, а також посвідчення особи, що має страховий поліс медичного страхування.

Під час водіння завжди майте при собі посвідчення водія.



Поліція Чеської Республіки і муніципальна поліція забезпечують безпеку всіх жителів.

До працівників поліції потрібно відноситися з повагою.

У разі небезпеки звертайтеся в поліцію за телефоном 158.

